

Distr.
GENERAL

S/1994/225
26 February 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГРУЗИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ОТ 24 ФЕВРАЛЯ 1994 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь настоящим препроводить Вам текст заявления Государственного комитета Республики Грузии по расследованию и обнародованию материалов, касающихся политики геноцида и этнической чистки, проводимой в отношении грузинского населения в Абхазии, и представлению таких материалов в международный трибунал от 15 февраля 1994 года.

Прошу Вас содействовать распространению настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Петр П. ЧХЕИДЗЕ
Постоянный представитель

Приложение

Заявление Государственного комитета Республики Грузии по расследованию и
обнародованию материалов, касающихся политики геноцида и этнической чистки,
проводимой в отношении грузинского населения в Абхазии, и представлению
таких материалов в международный трибунал от 15 февраля 1994 года

На протяжении полутора лет абхазский регион Республики Грузии представляет собой район, в котором происходят самые трагические события конца XX века.

Фашиствующие сепаратисты, посягнувшие на территориальную целостность Грузии, спровоцировали вооруженный конфликт, поддерживавшийся в значительной мере за счет внешних сил. Одержав временно военную победу в регионе, сепаратисты приступили к проведению операции, направленной на уничтожение грузинского населения в Абхазии, попирая элементарные нормы международного гуманитарного права и осуществляя практику геноцида и этнической чистки. Мировая общественность, однако, не дала должной оценки этим фактам.

Учрежден специальный государственный комитет, которому поручен сбор материалов, свидетельствующих о том, что в Абхазии продолжает осуществляться политика геноцида и этнической чистки.

Процесс сбора фактов уже начался. Этот специальный следственный орган в составе Генеральной прокуратуры, ведущий сейчас уголовное расследование по фактам геноцида и этнической чистки в отношении грузинского населения в Абхазии, проделал огромную работу. Собранные материалы содержат доказательства того, что геноцид в отношении грузинского населения, осуществляемый абхазскими сепаратистами и их пособниками, был спланирован заранее.

Существуют убедительные доказательства сговора между организаторами и исполнителями этих гнусных преступлений и их пособниками, конечные цели которых – нарушение территориальной целостности Республики Грузии и уничтожение тысяч невинных людей, обреченных на эту ужасную судьбу только потому, что они по своему национальному происхождению являются грузинами.

Несмотря на убедительные доказательства обратного, некоторые стороны упорно продолжают отрицать, что в Абхазии имеет место геноцид, и тщетно утверждают, что речь идет об "обычных жестокостях войны". Такая оценка этого конкретного явления представляет собой не что иное, как попытку обмануть международное сообщество.

Существует множество свидетельств, указывающих на то, что подготовка к осуществлению этнической чистки в Абхазии велась на протяжении многих лет. Абхазские средства массовой информации, научные журналы и другие источники постоянно обвиняли грузин в искусственном сокращении численности местного абхазского населения. Со всей очевидностью стало ясно, что грузинское население обречено на уничтожение. А кто же должен был заполнить тот огромный вакуум, который образуется в результате изгнания группы населения, насчитывающей свыше 200 000 человек? Ответ был получен в ходе конфликта, когда г-н В. Ардзинба и его

сообщники во всеуслышание обратились к жителям Северного Кавказа и близлежащих стран, расположенных к востоку, с предложением встать на их сторону и воевать против грузин, пообещав им в качестве награды "жилье и гражданство".

В результате этого коварного замысла целые сотни тысяч грузин были изгнаны из своих домов и стали жертвами неопикуемых физических и моральных страданий и открытых надругательств над человеческой личностью; их жилища и имущество были уничтожены, скот и автомобили разграблены. Обращение, которому подверглось грузинское население, сделало невозможным его дальнейшую жизнь в Абхазии, поскольку оно столкнулось с угрозой физического уничтожения.

Результаты проводимого расследования со всей неопровержимостью покажут всем заинтересованным сторонам, что в Абхазии имела место преднамеренная этническая чистка.

Почти сразу же после падения Сухуми 27 сентября 1993 года бои между противоборствующими силами прекратились. Следствие установило, однако, что массовое уничтожение некомбатантов продолжалось и после прекращения боевых действий, и следствие располагает доказательствами, подтверждающими это.

Существуют убедительные доказательства того, что продолжают совершаться циничные, чудовищные преступления против мирного населения, в числе которых множество случаев изнасилования женщин и их зверского истязания, включая вырезание груди у живых женщин. Даже этих страшных фактов уже было бы достаточно для предъявления обвинения, однако нельзя не сказать о том, что жертвами этих зверств становятся не только взрослые женщины, но и дети-подростки. Страшными трофеями этих гнусных деяний являются грудные соски жертв, собираемые авторами этих чудовищных преступлений в спичечные коробки. Греки, армяне, русские и лица других национальностей вместе с грузинами возвышают свой голос, свидетельствуя об этих деяниях, и я с полной ответственностью делаю заявление в отношении этих фактов.

Чтобы мир более четко осознал цели абхазских фашистов и получил истинное представление о трагедии, порожденной их деяниями, необходимо в срочном порядке обратить внимание международных организаций на эти факты во всей их жестокости.

По свидетельствам очевидцев, было много случаев, когда на теле невинно убитого человека вырезали следующую надпись: "Не ешьте так много, грузины, не жирейте. Тяжело таскать ваши трупы".

Невозможно без содрогания читать свидетельские показания, касающиеся мук, которые испытали грузины, оставшиеся в Сухуми после его взятия абхазскими сепаратистами.

Послушайте об участии инженера Нугзара Джимшелейшвили, работавшего в Совете министров. Его отец, Варлам Джимшелейшвили стал пленником. Его дом был разрушен, а его бабушка Бабуца Пипия и его теща Мзия Каландла были подвергнуты пыткам, а затем убиты.

Послушайте об участии беспомощного 80-летнего старика Л.Б. (по понятным соображениям я использую лишь инициалы), который был зверски убит. Один из его студентов похоронил его. Этого студента, русского по происхождению, постигла та же участь, и только потому, что он подобающим образом похоронил убитого.

Послушайте об участии 60-летнего В. Мония, который прятался в доме своих соседей: его нашли и убили.

Объем этого документа не позволяет рассказать о трагических судьбах М. Мирцквлявы, супругов Кварацхелия, В. Аргоблиани, А. Гаделия, Т. Гегечкори, Ю. Кварцхелия, Д. Дгебуадзе, С. Какубери и Т. Какубери-Гвахария. Все они были грузинами, жили по соседству на улице Церетели, на свое несчастье остались в Сухуми после его падения и сейчас покоятся мертвыми неизвестно где.

А какова судьба других грузинских жителей Сухуми - Д. Дарчемелия, братьев Закрадзе, С. Качаравы, Е. и З. Абрамия, Ф. Каландия, Т. Шария, В. Квачахия, А. Кинцурашвили, Д. Копелиани, М. Квирчхая?

За каждым именем - человек, который в конце двадцатого века столкнулся с всплеском фашизма и к которому было проявлено не больше милосердия, чем к жертвам фашизма во все другие времена.

Согласно свидетельским показаниям, собранным в ходе расследований, жертвами одиночных и групповых убийств стали официальные представители правительства Абхазской Автономной Республики. Следует подчеркнуть, что таких случаев, документально подтвержденных, множество.

К рассматриваемому вопросу относятся и материалы, касающиеся убийства Председателя Совета министров Абхазии Жиули Шартавы и его помощников. Свидетельства, собранные в ходе расследования, позволили установить, что г-н Шартава и его помощники были захвачены в Сухуми и подвергнуты особо жестоким истязаниям. Патологоанатомическое исследование показало, что прежде чем убить, их подвергли чудовищным пыткам.

Убийство Шартавы и многих других ответственных работников аппарата Совета министров Абхазии было санкционировано той же группой, которая спровоцировала вооруженное выступление против грузинского государства и его граждан.

Политика геноцида и этнической чистки продолжала неуклонно осуществляться даже в тот период, когда в Женеве шли переговоры. Хотя цель этих переговоров состоит в изыскании приемлемого мирного решения конфликта, для абхазской стороны они служили лишь дымовой завесой, прикрываясь которой, она продолжала осуществлять свою варварскую политику. Вместо того чтобы поддержать мирный процесс, абхазская сторона продолжает создавать атмосферу страха, с тем чтобы воспрепятствовать безопасному возвращению в свои дома перемещенных лиц и беженцев. Свидетельством тому являются события, происшедшие совсем недавно в Галийском районе Абхазии.

2 и 3 февраля 1994 года абхазские силы при поддержке тяжелой артиллерии и танков совершили нападения на деревни Галийского района. В течение последующих 10 дней все строения в Окуми, Михуми, Царче, Пирвели, Гали, Речхи, Цхири, Гумприше, Конституции, Кохоре и других деревнях были сожжены дотла. Согласно имеющейся у нас информации, была использована современная артиллерийская система "Град", а в деревне Гумуриши был применен ядовитый газ. Более 800 домов были уничтожены, сотни людей стали заложниками. Убийства и запугивания мирного населения вынудили людей покинуть свои деревни и укрыться в горах. Тысячи женщин, детей и стариков предприняли попытку спастись от террора: они уходили по заваленным снегом тропам, оставляя позади матерей, замерзших вместе с детьми, стариков и старух, которые не смогли вынести суровых условий, созданных как природой, так и человеком. Более чем 2000 обессиленных людей удалось избежать смерти и найти убежище в Зугдиди, Цаленджихе и других городах западной Грузии; многие из них были доставлены в больницу с обмороженными руками и ногами.

Мы являемся свидетелями проведения типичной политики этнической чистки, являющейся одной из форм геноцида.

Следует отметить, что гудаутские сепаратисты не позволили наблюдателям Организации Объединенных Наций, базирующимся в Сухуми, посетить район, где имели место репрессии.

Разве эти наглые действия не являются открытым вызовом Организации Объединенных Наций, осуществляющей миротворческие усилия, и даже всему цивилизованному миру?

В ходе этого расследования четко установлены личности тех, кто при покровительстве абхазских сепаратистов осуществляет геноцид против мирного населения. Собранные материалы свидетельствуют о том, что трагедия в Абхазии представляет собой преступление против человечества.

Профессор Леван АЛЕКСИДЗЕ
Председатель Комитета
